

Súd: Najvyšší súd SR  
Spisová značka: 4Asan/4/2021  
Identifikačné číslo spisu: 2019200091  
Dátum vydania rozhodnutia: 01.06.2021  
Meno a priezvisko: JUDr. Jana Zemková  
Funkcia: sudca  
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2021:2019200091.1

## ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Jany Zemkovej PhD. a z členov JUDr. Nory Halmovej a Jozefa Milučkého v právnej veci žalobcu: BAL TIP Slovakia, s.r.o, so sídlom Dr. Clementisa 2702/69, Skalica, IČO: 36 260 428, právne zastúpený: JUDR. Ján Vician, advokát so sídlom Prievozská 14/A, Bratislava, proti žalovanému: Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie, so sídlom Prievozská 32, poštový priečinok 29, 827 99 Bratislava, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. SK/0486/99/2018 zo dňa 11. januára 2019, konajúc o kasačnej sťažnosti žalovaného proti rozsudku Krajského súdu v Trnave č. k. 14S/34/2019-203 zo dňa 9. apríla 2020, takto

### rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky kasačnú sťažnosť z a m i e t a.

Žalobcovi p r i z n á v a voči žalovanému právo na úplnú náhradu dôvodne vynaložených trov kasačného konania.

### Odôvodnenie

1.

1.1 Krajský súd v Trnave napadnutým rozsudkom podľa § 191 ods. 1 písm. d/ a e/ v spojení s § 191 ods. 3 písm. a/ a ods. 4 zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok (ďalej len „SSP“) zrušil napadnuté rozhodnutie žalovaného vrátane prvostupňového rozhodnutia a vec vrátil Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj na ďalšie konanie. Žalovaný napadnutým rozhodnutím č. SK/0486/99/2018 zo dňa 11.01.2019 potvrdil rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj č. W/0274/02/2018 zo dňa 04.09.2018, ktorým bola žalobcovi podľa § 23 ods. 1 písm. a/ zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 78/2012 Z. z.“) uložená pokuta v sume 2 000 € pre porušenie zákazu uloženého distribútorovi sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa bezpečnostné požiadavky na hračky podľa zákona č. 78/2012 Z. z.

1.2 Krajský súd v odôvodnení napadnutého rozsudku konštatoval, že v danej veci nebol skutkový stav dostatočne zistený na právne posúdenie veci, teda na ustálenie, že žalobca porušil povinnosť uloženú ustanovením § 7 ods. 1 písm. d/ zákona č. 78/2012 Z. z. a to tým, že predmetnú plastovú bábiku „Cute Beaut“ ponúkal vo svojich prevádzkach na predaj a rovnako napadnuté rozhodnutie je nepreskúmateľné pre nezrozumiteľnosť a nedostatok dôvodov.

1.3 V súvislosti s námietkou žalobcu o nesprávnej aplikácii zákona č. 78/2012 Z. z. z dôvodu, že bol žalobca nesprávne označený za distribútora v zmysle čl. 2 bod 6 Nariadenia č. 765/2008 krajský súd vychádzal z rozhodnutia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 6Asan/11/2018 zo dňa 09.05.2019, s ktorým sa plne stotožnil a uvedenú námietku vyhodnotil ako nedôvodnú.

1.4 Krajský súd vytkol konajúcemu orgánu verejnej správy, že bez ustálenia výrobcu hračky notifikovanej v systéme RAPEX, ktorý bol na štítku označený, s výrobcom hračky nachádzajúcej sa v ponuke žalobcu, automaticky na základe čísla modelu a vzhľadu hračky ustálil, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú žalobca ponúkal spotrebiteľom zodpovedá nebezpečnému výrobku, ktorý bol zverejnený na internetovej stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk) v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647.

1.5 Krajský súd mal pri plastovej bábike „Cute Beaut“ obsahom administratívneho spisu za preukázané, že sa nejedná o totožných výrobcov danej hračky, ktorá skutočnosť má za následok, že neobstojí argument žalovaného obsiahnutý v odôvodnení napadnutého rozhodnutia, že výrobca nezabezpečil kontinuitu výroby v zmysle ustanovenia § 4 ods. 1 písm. f/ zákona č. 78/2012 Z. z. a rovnako neobstojí ani argument týkajúci sa tzv. továrenskej (pásovej) výroby predmetnej hračky, ktorý podporuje záver, že ak je na základe vykonanej skúšky ako nebezpečný zistený jeden kus hračky z takejto série, má sa za to, že sú nebezpečné všetky hračky tejto pásovej výroby. Uvedené platí, avšak iba v prípade totožného výrobcu, teda v prípade totožného pôvodu výrobku, čo v prípade plastovej bábiky „Cute Beat“ preukázané nebolo.

1.6 Podľa názoru krajského súdu pri absencii kritérií, ktoré by umožňovali stotožnenie hračky, ktorú mal v ponuke žalobca s nebezpečným výrobkom uverejneným v systéme RAPEX vo vzťahu k pôvodu týchto hračiek, bolo namieste, aby sa konajúce orgány verejnej správy náležite zaoberali predloženým záverečným protokolom, ktorý preukazoval, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú mal v ponuke žalobca vyhovovala normatívnym požiadavkám uvedeným v nariadení č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51 a 52. V tejto súvislosti krajský súd dodal, že v prípade plastovej bábiky „Cute Beut“ zistil, že táto bola v systéme RAPEX notifikovaná aj pod č. 41/2016 dňa 23.10.2016, pričom oznámenie o nebezpečnosti výrobku zaslalo Fínsko, teda nie je vylúčené, že plastové bábiky viacerých výrobcov sú nebezpečnými výrobkami, avšak je potrebné túto skutočnosť aj vo vzťahu k plastovej bábike „Cute Beut“, ktorú ponúkal na predaj žalobca, preukázať.

1.7 Krajský súd sa stotožnil s názorom žalovaného o tom, že tzv. továrenská výroba spôsobuje, že nie konkrétny kus, ale celá šarža daného druhu tovaru je nebezpečná, pokiaľ bol za nebezpečný vyhlásený jeden výrobok a rovnako, pokiaľ výrobca priamo neoznačí šaržu výrobku alebo po výkone kontroly, na základe ktorej sa zistí nebezpečnosť výrobku, nezmení určitý údaj na výrobku tak, aby bol tento novovzniknutý výrobok odlišiteľný od pôvodného skúšaného výrobku, treba predpokladať, že všetky výrobky tej istej šarže resp. toho istého druhu, sú pre spotrebiteľa nebezpečné a taktiež, že sa nevykonáva skúška každého jedného výrobku osobitne, avšak uvedené platí iba v prípade rovnakého výrobcu. V tejto súvislosti krajský súd poukázal na rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 6Asan/11/2018 zo dňa 09.05.2019.

1.8 Krajský súd mal za to, že z výroku prvostupňového rozhodnutia nateraz nevyplývalo, že plastová bábika „Cute Beaut“ je identická s nebezpečným výrobkom zverejneným na stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk) a súčasne bolo podľa krajského súdu dôvodné označiť výrok prvostupňového rozhodnutia znakom neurčitosti. K citovaným rozsudkom krajský súd dodal, že v danom prípade nebol jednoznačným spôsobom určený výrobok, ktorý sa nachádzal u žalobcu a to z dôvodu jeho nedostatočného označenia.

1.9 Krajský súd ďalej konštatoval, že uverejnením nebezpečného výrobku na stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk) sa u žalobcu na účely ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona č. 78/2012 Z. z. prezumuje vedomosť, t. j. vie alebo mal by vedieť, že konkrétna hračka je nebezpečným výrobkom. Tento však musí byť s ponúkanou hračkou stotožnený na základe konkrétnych údajov.

1.10 Vo vzťahu k žalobným námietkam týkajúcich sa odôvodnenia výšky pokuty krajský súd uviedol, že tieto by neboli samé o sebe dôvodom zrušenia napadnutého rozhodnutia. Nakoľko však krajský súd, z iných dôvodov, zrušil napadnuté rozhodnutie vrátane prvostupňového rozhodnutia, je daný priestor na inštruovanie konajúcich orgánov verejnej správy, aby pri ukladaní pokuty zohľadňovali konkrétne okolnosti daného prípadu.

1.11 Pokiaľ ide o tvrdenie žalobcu, že dôležitým podkladom na vydanie rozhodnutia podľa § 23 ods. 1 písm. a/ v spojení s § 7 ods. 1 písm. d/ zákona č. 78/2012 Z. z. je expertízna skúška, tak k uvedenému krajský súd konštatoval, že v prípade, ak je možné na základe údajov uvedených v tomto systéme ustáliť, že sa v konkrétnom prípade jedná o nebezpečný výrobok, je dostatočným podkladom pre vydanie rozhodnutia samotná notifikácia v systéme RAPEX. Inak povedané, v takomto prípade nie je potrebné, aby SOI ako orgán dozoru disponovala konkrétnou expertíznou skúškou vzťahujúcou sa na výrobok, ktorý bol v tomto systéme uverejnený. Pokiaľ však na základe údajov uvedených v systéme RAPEX nie je možné stotožniť zverejnený nebezpečný výrobok s kontrolovaným výrobkom /hračkou/ je na mieste vykonanie skúšky kvality a bezpečnosti výrobku.

1.12 Záverom krajský súd upriamil pozornosť žalovaného, že v prípade plastovej bábiky „Cute Beut“ boli v systéme RAPEX zverejnené, okrem iného aj údaje zo štítku nachádzajúceho sa na obale tejto hračky, konkrétne Index: 339615 a EAN: 5902012747490, čo pre krajský súd znamenalo, že išlo o relevantné údaje týkajúce sa práve stotožňovania nebezpečného výrobku s inými, na trhu uvádzanými výrobkami. Rovnako, pokiaľ išlo o predložené ES prehlásenia o zhode pre plastovú bábiku 114328, nič konajúcim orgánom verejnej správy za účelom náležitého zistenia skutkového stavu nebránilo, aby si prostredníctvom dovozcu vyžiadali originálne prehlásenie, avšak samotné ES prehlásenie o zhode automaticky nezaručuje požiadavky na bezpečnosť hračiek špecifikovaným v nariadení č. 1907/2006 REACH.

1.13 Vzhľadom na vyššie uvedené, krajský súd postupoval podľa § 191 ods. 1 písm. d/ a e/ v spojení s § 191 ods. 3 písm. a/ a ods. 4 SSP a napadnuté rozhodnutie žalovaného zrušil vrátane prvostupňového rozhodnutia a vec vrátil Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj na ďalšie konanie.

## 2.

2.1 Proti uvedenému rozsudku krajského súdu podal v zákonnej lehote kasačnú sťažnosť žalovaný z dôvodu podľa § 440 ods. 1 písm. g/ SSP a žiadal, aby najvyšší súd rozsudok Krajského súdu v Trnave zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie.

2.2 Žalovaný v podanej kasačnej sťažnosti nesúhlasil s konštatovaním krajského súdu, že konajúce orgány verejnej správy bez ustálenia výrobcu hračky notifikovanej v systéme RAPEX, ktorý bol označený na štítku, s výrobcom hračky nachádzajúcej sa v ponuke žalobcu, automaticky na základe čísla modelu a vzhľadu hračky ustálili, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú žalobca ponúkal spotrebiteľom, zodpovedá nebezpečnému výrobku zverejnenému na internetovej stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk) v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 (plastová bábika „Cute Beaut“). Taktiež sa nestotožnil s tvrdeniami krajského súdu, keď pri plastovej bábike „Cute Beaut“ mal krajský súd obsahom administratívneho spisu preukázané, že sa nejedná o totožných výrobcov danej hračky, a že pri absencii kritérií, ktoré by umožňovali stotožnenie hračky, ktorú mal v ponuke žalobca s nebezpečným výrobkom uverejneným v systéme RAPEX vo vzťahu k pôvodu týchto hračiek, bolo namieste, aby sa konajúce orgány verejnej správy zaoberali predloženým záverečným protokolom, ktorý preukazoval, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú mal v ponuke žalobca, vyhovovala normatívnym

požiadavkám uvedeným v Nariadení č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51 a 52, resp. v prípade, ak by tento záverečný protokol nebol zo strany inšpektorátu SOI akceptovaný, bolo na účely náležite zisteného skutkového stavu potrebné vykonať skúšku na overenie bezpečnosti a kvality výrobku.

2.3 Žalovaný poukázal na to, že údaje o dovozcovi, t. j. jeho obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo alebo miesto podnikania, musí na výrobok uviesť dovozca, pretože je to jedna z jeho povinností, ktoré musí vykonať pred uvedením hračky na trh EU, a to v zmysle § 6 ods. 2 písm. a/ zákona č. 78/2012 Z. z.,. Vzhľadom na to, že v danom prípade nebol výrobok sprevádzaný návodom na použitie, ktorého súčasťou musia byť bezpečnostné inštrukcie, pričom tieto boli uvedené priamo na obale výrobku, dovozca musel zabezpečiť ich preklad do štátneho jazyka, t. j. v tomto prípade do poľského jazyka. Z uvedeného podľa žalovaného vyplýva, že ak chcel dovozca uviesť predmetnú hračku na trh, musel splniť vyššie uvedené povinnosti. Žiadny právny predpis EU nestanovuje, že jeden a ten istý výrobok vyrobený v tretej krajine od rovnakého výrobcu, môže sprístupňovať len jeden hospodársky subjekt. Je zrejmé, že v prípade viacerých dovozcov rovnakých druhov výrobkov, budú štítky na nimi sprístupňované hračky obsahovať rozdielne údaje o dovozcovi a EAN kóde a taktiež budú obsahovať jazykové preklady povinných bezpečnostných inštrukcií v jazykoch krajín, do ktorých je nimi sprístupňovaný výrobok určený tak, ako to bolo aj v prípade výrobku (hračky) nachádzajúceho sa v prevádzkarňach žalobcu pri kontrole vykonanej dňa 18.04.2018 a dňa 09.05.2018. Bezpečnostné inštrukcie musia byť prekladom originálnych inštrukcií stanovených výrobcom výrobku.

2.4 Žalovaný ďalej uviedol, že dovozca nemá povinnosť a ani nemôže označovať hračku typovým číslom, číslom šarže, sériovým číslom, číslom modelu alebo pozmeňovať či upravovať bezpečnostné inštrukcie. K EAN kódom žalovaný správny orgán poznamenal, že ich používanie nie je povinné. Výrobok teda nemusí byť označený čiarovým kódom. Na druhej strane však čiarový kód výrazným spôsobom uľahčuje manipuláciu s tovarom. EAN kód nie je podľa žalovaného v žiadnom prípade identifikačným znakom. EAN kód ako identifikačný znak neustanovuje príslušný harmonizačný právny predpis, a to Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (ďalej len „smernica o bezpečnosti hračiek“). EAN kód, ktorým je hračka (plastová bábika „Cute Beaut“), nachádzajúca sa v ponuke žalobcu označená, nepatrí teda medzi jej identifikačné znaky.

2.5 Na identifikáciu hračky sú potrebné údaje o výrobcovi a údaje o type, modeli, šarži či sérii výrobku. Z uvedeného je podľa žalovaného zrejmé, že povinnosť označiť výrobok údajom o type, modeli, šarži či sérii bola v oboch prípadoch. Čo sa týka obchodného mena, resp. loga výrobcu, toto bolo v oboch prípadoch doplnené na štítku, ktorý obsahoval aj ostatné povinné údaje, ktoré bol dovozca povinný uviesť na výrobok pred jeho uvedením na trh. Z ustanovení § 4 ods. 1 písm. i/ a § 6 ods. 1 písm. c/ zákona č. 78/2012 Z. z. je podľa žalovaného zrejmé, že dovozca nesmie na výrobok (hračku) doznačovať obchodné meno výrobcu alebo jeho ochrannú známku a v prípade, ak výrobca neuviedol na obale výrobku (hračky) alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, nesmie dovozca takúto hračku sprístupniť na trh EÚ. V oboch prípadoch (t. j. v prípade výrobku (hračky) notifikovaného v systéme RAPEX pod č. 0319/2017, aj v prípade výrobku (hračky) nachádzajúceho sa v ponuke žalobcu), nemali byť tieto výrobky (hračky) sprístupnené na trh EU.

2.6 Žalovaný poznamenal, že na overenie, či povinné údaje, ktoré musí na výrobok uviesť výhradne výrobca, sú pravdivé, slúži technická dokumentácia, ktorú je povinný v zmysle ustanovenia § 4 ods. 1 písm. b/ zákona č. 78/2012 Z. z. vypracovať výrobca pred uvedením hračky na trh a túto povinnosť si musí overiť dovozca v zmysle ustanovenia § 6 ods. 1 písm. c/ zákona č. 78/2012 Z. z.,. Súčasťou technickej dokumentácie je podľa § 17 ods. 1 písm. e/ citovaného zákona aj ES vyhlásenie o zhode. ES vyhlásenie o zhode nemá predpísanú formu, ale má presne špecifikované údaje, ktoré musí obsahovať. V predmetnom prejednávacom prípade bolo žalovanému zo strany žalobcu predložené ES vyhlásenie o zhode. Predmetné ES vyhlásenie o zhode bolo vydané dovozcom, čo dokumentuje aj pečiatka a podpis dovozcu. Uvedené je v rozpore so zákonom č. 78/2012 Z. z.,. Išlo o protizákonnú snahu dovozcu

stotožniť ním uvedeného výrobcu na štítku dolepenom na obale výrobku a výrobcu uvedeného v ES vyhlásení o zhode. Žalovaný mal za to, že zisťoval všetkými dostupnými prostriedkami, či skutočne ide alebo nejde o totožné výrobky a venoval náležitú pozornosť všetkým predloženým dokumentom zo strany žalobcu. Žalovaný taktiež zastával názor, že sa pri vyhodnocovaní, či ide alebo nejde o totožný výrobok, opiera o zákonom predpísané skutočnosti, a to označenie výrobku identifikačným číslom zo strany výrobcu (NO.LB333), totožný pôvodný obal výrobku, pričom žalovaný opakovane zdôraznil, že tento slúži v tomto prípade ako priestor, na ktorom mali byť zo strany výrobcu uvedené všetky povinné údaje a náležitosti tak, ako mu to ukladá príslušný harmonizovaný právny predpis (zákon o bezpečnosti hračiek), vzhľadom na to, že tieto nebolo možné uviesť priamo na výrobok. Žalovaný mal za to, že porovnávať údaje o výrobcovi na výrobku (hračke) notifikovanom v systéme RAPEX pod č. 0319/2017 a údaje o výrobcovi na výrobku (hračke) nachádzajúcom sa v ponuke žalobcu, nemá v konečnom dôsledku žiadne opodstatnenie, pretože tieto údaje boli uvedené v rozpore s platnou legislatívou bez právneho základu.

2.7 Z vyššie uvedeného podľa žalovaného nepochybne vyplýva, že výrobok plastová bábika „Cute Beaut“, ktorý žalobca ponúkal spotrebiteľom na predaj, zodpovedá nebezpečnému výrobku zverejnenému na internetovej stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk) v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 na základe notifikácie v systéme RAPEX pod č. 0319/2017, keďže oba výrobky pochádzajú z Číny, majú rovnaké typové číslo (NO.LB333), totožný pôvodný obal výrobku, majú rovnaký názov, tvar, vzhľad, ako aj označenie CE. Podľa názoru žalovaného bolo dostatočne preukázané, že obidva výrobky sú toho istého typu, druhu, s rovnakým identifikačným číslom (typovým číslom), ako aj rovnakým pôvodom. Išlo o rovnaký výrobok, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok z dôvodu nadlimitného obsahu ftalátov (chemické riziko) a o tomto druhu výrobku (hračky) žalovaný informoval už dňa 03.04.2017 na svojej webovej stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk).

2.8 Pokiaľ ide o predložený záverečný protokol, ktorý preukazoval, že plastová bábika „Cute Beaut“, ktorú mal v ponuke žalobca, vyhovovala normatívnym požiadavkám uvedeným v Nariadení EP a Rady č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51 a 52, žalovaný dodal, že sa s predmetným predloženým certifikátom autorizovanej skúšobne podrobne zaoberal, pričom však ustálil, že podľa zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), je predmetom kontroly vnútorného trhu aj zisťovať, či sa výrobky predávajú a poskytujú bezpečne. Podľa názoru žalovaného je nutné zohľadniť okolnosti prípadu, nakoľko v danom šetrenom prípade sa jednalo o výrobok - plastová bábika „Cute Beaut“, ktorý bol vyhlásený za nebezpečný výrobok z dôvodu nadlimitného obsahu ftalátov, pričom žalobca už mal vedieť, že tento druh hračky bol vyhlásený za nebezpečný výrobok. Žalovanému bolo z aplikačnej praxe známe, že tieto výrobky nie sú vyrábané ručne, ale bezpochyby ide o sériovú výrobu, a preto možno aj na tento prípad aplikovať konštatovanie o nebezpečných výrobkoch. Uvedený názor podporuje aj Nariadenie EP a Rady č. 765/2008. Táto tzv. továrenská (pásová) výroba spôsobuje, že nie konkrétny kus, ale celá šarža daného druhu tovaru je nebezpečná. Pokiaľ teda výrobca priamo neoznačí šaržu výrobku alebo po výkone kontroly, na základe ktorej sa zistí nebezpečnosť výrobku, nezmení určitý údaj na výrobku tak, aby bol tento novovzniknutý výrobok odlišiteľný od pôvodného skúšaného výrobku, potom je treba predpokladať, že všetky výrobky tej istej šarže, toho istého druhu, resp. toho istého typu, sú pre spotrebiteľa nebezpečné.

2.9 Žalovaný mal za to, že výroková časť prvostupňového rozhodnutia je súladná so zákonnými požiadavkami na obsahovú stránku výroku rozhodnutia predovšetkým z hľadiska určito, jasne a zrozumiteľne vymedzeného času, miesta a spôsobu spáchania skutku tak, aby nemohol byť zameniteľný s iným. Prvostupňové rozhodnutie podľa žalovaného obsahovalo všetky náležitosti tak, ako to ustanovuje SSP. Žalovaný ďalej uviedol, že z prvostupňového správneho rozhodnutia je zrejmé, aká povinnosť bola žalobcom porušená a na základe akého zákonného ustanovenia je žalobcovi uložená povinnosť, spolu s lehotou na plnenie, čo sú jediné náležitosti výroku rozhodnutia podľa § 47 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) (ďalej len „správny poriadok“). Žalobca od začiatku správneho konania nemal pochybnosť, o akom skutku je vedené správne konanie. Žalovaný mal zároveň za to, že v danom konaní správny orgán spoľahlivo zistil skutkový stav, výrok rozhodnutia

dostatočne odôvodnil a pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s § 46 správneho poriadku. V predmetnej veci je podľa žalovaného nepochybné, že správny orgán vydal tak prvostupňové, ako aj druhostupňové rozhodnutie na základe zákonom povolenej voľnej úvahy.

2.10 K argumentu krajského súdu o nedostatočnej identifikácii predmetnej hračky žalovaný správny orgán uviedol, že predmetná hračka - plastová bábika „Cute Beaut“, je dostatočne špecifikovaná na to, aby sa predišlo pochybnostiam o jej totožnosti s hračkou, ktorá bola uverejnená na internetovej stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk) v časti Nebezpečné výrobky/Jednotný trh EÚ. K argumentu krajského súdu, že nie je zrejmé, čo má žalovaný na mysli pod označením výrobku, konkrétne, či ide o typ výrobku alebo EAN kód, žalovaný správny orgán uviedol, že pod označením výrobku sa v predmetnom prípade rozumie typové číslo výrobku.

2.11 K odôvodneniu výšky uloženej pokuty žalovaný uviedol, že sa pridrižiava zdôvodnenia výšky postihu uvedenom v prvostupňovom, ako aj v druhostupňovom rozhodnutí. Žalovaný mal za to, že sankcia bola zdôvodnená sledujúc všetky kritériá uvedené v § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z. z. a taktiež funkcie sankcie, ktorými sú represia, prevencia a výchova páchatel'a správneho deliktu - žalobcu. Taktiež žalovaný zastával názor, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na množstvo (1 druh hračky, celkovo 7 ks) zistenej nebezpečnej hračky nachádzajúcej sa v ponuke pre spotrebiteľa v prevádzkárňach žalobcu primeraná. Uložená sankcia sleduje požiadavku na jej citeľnosť v majetkovej sfére žalobcu, za účelom jednak represie, ale aj dôslednej individuálnej, ako aj generálnej prevencie. Nemožno totiž opomenúť, že ohrozeným z predmetného správneho deliktu bol maloletý spotrebiteľ - dieťa, ktoré v našich podmienkach požíva osobitnú právnu ochranu. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti mal žalovaný za to, že výška uloženej pokuty je primeraná skutkovému stavu, ktorý bol spoľahlivo zistený. Uložená sankcia sleduje všetky zákonné kritériá pre určenie výšky pokuty, zohľadňuje tiež skutočnosť, že k porušeniu došlo u vyššie uvedeného 1 druhu hračky ponúkanej žalobcom vzhľadom na chemické riziko pre deti pri hre s predmetnou hračkou. Žalovaný správny orgán za použitia správnej úvahy ohľadom určenia výšky pokuty prihliadol najmä na závažnosť protiprávneho konania.

2.12 V neposlednom rade chcel žalovaný upriamiť pozornosť kasačného súdu na vážne následky protiprávneho konania žalobcu a verejný záujem, ktorý je rozhodnutím žalovaného chránený a má svoje opodstatnenie, a to zdravie a život detského spotrebiteľa, keďže výrobky, ktoré mal žalobca v ponuke mohli spôsobiť chemické poškodenie života a zdravia detského spotrebiteľa. Žalovaný trval na tom, že ide o závažné nedostatky, pri ktorých hrozilo vážne nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia detského spotrebiteľa a správne konanie, ktoré sa voči žalobcovi viedlo, bolo podložené zákonnými dôvodmi a malo svoje opodstatnenie.

3.

3.1 Žalobca vo vyjadrení ku kasačnej sťažnosti, doručenej krajskému súdu dňa 15.07.2020 navrhol, aby Najvyšší súd SR ako súd kasačný, kasačnú sťažnosť žalovaného zamietol ako nedôvodnú podľa § 461 SSP. Krajský súd poľa žalobcu rozhodol správne a spravodlivo.

3.2 V odôvodnení vyjadrenia ku kasačnej sťažnosti sa žalobca stotožnil s právnym názorom krajského súdu ohľadne nepresnosti a nezrozumiteľnosti výrokovej časti rozhodnutia prvostupňového správneho orgánu. Nepresnosť a nezrozumiteľnosť podľa žalobcu spočíva v tom, že prvostupňový správny orgán vo výroku rozhodnutia, ktorým uložil žalobcovi sankciu za spáchanie správneho deliktu mal v ponuke spotrebiteľovi nebezpečný výrobok, ktorý identifikoval ako výrobok „Cute Beaut“ identifikačnými údajmi výrobku notifikovaného v systéme RAPEX, a nie identifikačnými údajmi, ktoré obsahoval výrobok zistený v ponuke žalobcu. Vo výrokovej časti rozhodnutia prvostupňový správny orgán identifikoval hračku, zistenú v ponuke žalobcu údajmi: 1 ks Plastová bábika Cute Beaut, resp. 6 ks Plastová bábika Cute Beaut, ktorá je vzhľadom a označením totožná s výrobkami notifikovanými v systéme RAPEX, pričom neuviedol, ktoré údaje má na mysli pod „označením“, aby mohol objektívne jednoznačne a bez akýchkoľvek pochybností prijať záver, že predmetné výrobky, zistené v ponuke žalobcu, sú identické s výrobkom, notifikovaným v systéme RAPEX.

3.3 V súvislosti s námietkou žalovaného o tom, že používanie EAN kódu nie je povinné, žalobca upriamil pozornosť na znenie § 4 ods. 1 písm. i/ zákona č. 78/2012 Z. z., Žalobca mal za preukázané, zákon č. 78/2012 Z. z. ustanovuje povinnosť výrobcovi okrem taxatívne vymenovaných identifikačných údajov na hračke uviesť aj iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, ku ktorým patrí bez akýchkoľvek pochybností aj EAN kód, ktorý tak, ako správne poznamenal sťažovateľ v kasačnej sťažnosti, z 13 miestneho číselného EAN kódu, po počiatočnom 3 miestnom číselnom kóde, identifikujúcim krajinu pôvodu výrobku, pokračuje druhou časťou v podobe 4-6 číslic, ktorá predstavuje číselný kód výrobcu.

3.4 Žalobca namietal, že prvostupňový správny orgán, ako aj sťažovateľ odignorovali ním predložený protokol o skúške výrobku „Cute Beaut“ zisteného v ponuke žalobcu, ktorým preukázal zhodu výrobku v ponuke s Nariadením REACH, pokiaľ ide o obsah ftalátov v hračkách. Sťažovateľ tento postup odôvodnil tendenčným poukazovaním na skutočnosť, že z aplikačnej praxe mu je známe, že v danom prípade ide o továrensky vyrábané výrobky, pásová výroba spôsobuje, že nie jeden výrobok ale celá šarža výrobku je nebezpečná, a ak nie je výrobok označený šaržou, platí domnienka, že všetky výrobky toho istého druhu sú nebezpečné. Žalobca túto právnu domnienku sťažovateľa považoval za arbitrárnu z dôvodu, že nemá oporu v žiadnom eurokonformnom výklade práva EU ani legislatívy SR.

3.5 Žalobca považoval za bezdôvodnú námietku sťažovateľa, že posudzovanie, či sa jedná, alebo nejedná o identický výrobok (zverejnený a zistený v ponuke) len na základe rozdielneho údaju o výrobcovi, doznačenom dovozcom v rozpore s platnými predpismi, by bola ochromená činnosť správneho orgánu a došlo by právne k neutržateľnému stavu. Žalobca dôvodil, že v zmysle judikatúry ES, ÚS SR a NS SR na rozhodovanie o správnych deliktach dopadajú požiadavky čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ľudských právach a základných slobodách, ktorý hovorí o „akomkoľvek trestnom obvinení“ a z toho dôvodu je nevyhnutné poskytovať záruky a práva, ktoré sú zakotvené v Trestnom zákone a Trestnom poriadku nielen obvinenému z trestného činu, ale aj subjektu, voči ktorému je vyvodzovaná administratívno-právna zodpovednosť. Dohovor ako súčasť právneho poriadku publikovaním v Zbierke zákonov pod č. 209/1992 Z. z., má prednosť pred zákonom, ak zabezpečuje väčší rozsah práv a slobôd. V nadväznosti na uvedené žalobca konštatoval, že v prípade administratívno-správneho trestania je povinnosťou správneho orgánu zabezpečiť si dostatočné dôkazy (dôkazné bremeno je na správnom orgáne) na to, aby jednoznačným a nespochybniteľným spôsobom preukázal zodpovednosť za spáchanie správneho deliktu podnikateľskému subjektu.

3.6 Žalobca ďalej uviedol, že samotný výrobok notifikovaný v systéme RAPEX nebol označený údajom o výrobcovi, ale len údajom o krajine pôvodu výrobku. Závery sťažovateľa sú podľa žalobcu tendenčné, keď na jednej strane namietal, že v danom prípade rozdielny EAN na notifikovanom výrobku a výrobku v ponuke žalobcu je nepodstatný údaj pre identifikáciu výrobkov, keďže EAN nie je povinný údaj na výrobku, pričom teraz bez akýchkoľvek problémov sťažovateľ bagatelizuje údaj o výrobcovi pre identifikáciu výrobku notifikovaného a výrobku zisteného v ponuke žalobcu, pričom sa jedná evidentne o zákonom taxatívne vymedzený povinný údaj pre identifikáciu, resp. stotožnenie výrobkov v ponuke žalobcu s výrobkom notifikovaným v RAPEXE. Žalobca dôvodil, že pokiaľ mal sťažovateľ problém s označením podozrivého výrobku v ponuke kontrolovaného subjektu vo vzťahu k notifikovanej identifikácii obdobného výrobku v systéme RAPEX, kontrolný orgán SOI má povinnosť buď rešpektovať kontrolovaným subjektom predloženú skúšku o overení kvality a bezpečnosti výrobku v zmysle požiadavky Nariadenia REACH, čo sa v danom prípade hračky „Cute Beaut“ bez akéhokoľvek relevantného odôvodnenia zo strany prvostupňového správneho orgánu, ani sťažovateľa nestalo, alebo má možnosť a právo odobrať vzorku výrobku u kontrolovaného subjektu na overenie jeho bezpečnosti a kvality. Žalobca sa stotožnil s názorom krajského súdu o tom, že pokiaľ určitý druh výrobku je vyhodnotený ako nebezpečný, je nebezpečný každý výrobok tohto druhu len v prípade, že sa jedná o toho istého výrobcu, keďže jedine výrobca ovplyvňuje výrobu a nemožno pripustiť, aby bol distribútor postihovaný za to, že iný výrobca toho istého druhu výrobku spôsobí nadlimitný obsah ftalátov.

3.7 Žalobca namietal, že v danom prípade, s ohľadom na dôvod uplatnenia administratívno-právnej zodpovednosti a charakter sankcionovaného správneho deliktu, bola vo výroku rozhodnutia prvostupňového správneho orgánu nevyhnutná presná identifikácia výrobku zisteného v ponuke

žalobcu, označeného ako nebezpečný, a súčasne označeného ako identického s výrobkom, notifikovaným v systéme RAPEX, aby bolo možné bez akýchkoľvek pochybností prijať záver, že výrobky zistené v ponuke žalobcu boli identické s nebezpečným výrobkom, notifikovaným v systéme RAPEX. Prvostupňový správny orgán však v rozpore s uvedenou povinnosťou

identifikoval hračku, zistenú v ponuke žalobcu údajmi: „2 ks Plastová bábika Cute Beaut“ á 2 eur, ktorá je vzhľadom a označením totožná s výrobkom notifikovaným v systéme RAPEX, pričom neuviedol, ktoré údaje má na mysli pod „označením“, okrem toho neidentifikoval hračku v ponuke údajmi (názov výrobku, model/typové označenie, EAN kód údaj o výrobcovi), ktorými by preukázal, že ide o identickú hračku, notifikovaná v systéme RAPEX. Výrobok „Cute Beaut“ v ponuke žalobcu vyhodnotil prvostupňový správny orgán ako identický s výrobkom, notifikovaným v systéme RAPEX napriek tomu, že neobsahoval identické údaje (u zverejneného výrobku miesto výrobcu uvedená len krajina pôvodu, iné označenie Indexu, iný EAN, u výrobku zisteného v ponuke označený výrobca, iný Index, iný EAN). K záveru o tom, že výrobok „Cute Beaut“ v ponuke žalobcu a notifikovaný v systéme RAPEX sú identické pristúpil prvostupňový správny orgán napriek tomu, že žalobca predložil od výrobku, zisteného v jeho ponuke, aktuálny protokol o skúške overenia jeho bezpečnosti a kvality, ktorým preukázal zhodu s Nariadením REACH, pokiaľ ide o obsah ftalátov, pričom tento dôkaz prvostupňový správny orgán aj sťažovateľ bez akéhokoľvek právne relevantného dôvodu odignorovali a sťažovateľ sa s týmto dôkazom nevysporiadal ani v kasačnej žalobe.

3.8 Námietku sťažovateľa, že údaj o výrobcovi na výrobku „Cute Beaut“, zistený v ponuke žalobcu, bol uvedený na dolepku, čo je v rozpore s požiadavkou zákona č. 78/2012 Z. z. (údaj o výrobcovi musí byť priamo na obale), vyhodnotil žalobca ako bezpredmetnú, keďže sťažovateľ nedisponuje dôkazom (vzorkou výrobku odobratou v kontrolovanej prevádzke žalobcu), ktorým by preukázal, že výrobky zistené v ponuke žalobcu neobsahovali aj údaj o výrobcovi priamo na obale pod dolepkou dovozcu. Údaj o tom, že výrobok neobsahoval údaj o výrobcovi priamo na obale neobsahuje ani záznam z kontroly zo dňa 18.04.2018. resp. 09.05.2018, ktoré sám sťažovateľ označuje za rozhodujúci dôkaz o spáchaní sankcionovaného správneho deliktu.

3.9 Žalobca taktiež namietal, že prvostupňový správny orgán neodôvodnil výšku pokuty v zmysle atribútov stanovených v § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z. z.,. Prvostupňový správny orgán a sťažovateľ si podľa žalobcu odporujú v odôvodňovaní výšky uloženej pokuty, keď na jednej strane tvrdia, že pri určovaní výšky pokuty bolo prihliadnuté na kritéria pre určenie výšky pokuty v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z. z. a vzápätí uvádzajú, že zistený delikt (distribúcia nebezpečného výrobku) sa radí medzi ohrozovacie delikty, kde stačí zistiť, že žalobca mal v ponuke výrobok, ktorý bol zverejnený ak nebezpečný, to znamená že nie je potrebné zohľadňovať pri určovaní výšky pokuty kritéria v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z. z.,. Žalobca mal za to, že pri ukladaní pokuty bola porušená povinnosť posudzovať každý prípad individuálne pri súčasnom zohľadňovaní skutočností, že sankcia má plniť funkciu represívnu, ako aj funkciu generálnej prevencie.

4.

4.1 Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd kasačný (§ 438 ods. 2 zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok, ďalej len „SSP“) preskúmal napadnutý rozsudok ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo v medziach dôvodov podanej kasačnej sťažnosti (§ 440 SSP), kasačnú sťažnosť prejednal bez nariadenia pojednávania (§ 455 SSP), keď deň vyhlásenia rozhodnutia bol zverejnený minimálne 5 dní vopred na úradnej tabuli a na internetovej stránke Najvyššieho súdu Slovenskej republiky [www.nsud.sk](http://www.nsud.sk) (§ 137 ods. 2 a 3 SSP).

4.2 Podľa § 2 ods. 1 a 2 SSP, v správnom súdnictve poskytuje správny súd ochranu právam alebo právom chráneným záujmom fyzickej osoby a právnickej osoby v oblasti verejnej správy a rozhoduje v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom. Každý, kto tvrdí, že jeho práva alebo právom chránené záujmy boli porušené alebo priamo dotknuté rozhodnutím orgánu verejnej správy, opatrením orgánu

verejnej správy, nečinnosťou orgánu verejnej správy alebo iným zásahom orgánu verejnej správy, sa môže za podmienok ustanovených týmto zákonom domáhať ochrany na správnom súde.

4.3 Podľa § 454 SSP, na rozhodnutie kasačného súdu je rozhodujúci stav v čase právoplatnosti napadnutého rozhodnutia krajského súdu.

4.4 Kasačný súd po oboznámení sa s obsahom administratívneho a súdneho spisu zistil, že dňa 18.04.2018 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj v zmysle zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“), zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“) a zákona č. 78/2012 Z. z. v prevádzkarni Hračky, rozličný tovar BAL TIP, Námestie oslobodenia 16/7, Senica. Pri výkone kontroly bolo zistené, že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzal 1 druh nebezpečného výrobku v počte 1 ks: Plastová bábika „Cute Beaut“ pôvod Čína, á 1,33 €/ks, hodnota spolu 1,33 €/ks. Inšpektori vyhodnotili, že uvedená bábika bola vzhľadom a označením na originálnom balení totožná s výrobkom notifikovaným v systéme RAPEX pod číslom notifikácie 0319/2017, ktorá bola dňa 03.04.2017 zverejnená na internetovej stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk) v časti nebezpečné výrobky/jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 s údajmi: Plastová bábika „Cute Beaut“ pôvod Čína, Typ: „Model: NO.LB333 (na obale) Index: 339615 (na štítku) EAN: 5902012747490, ktorá predstavuje chemické riziko - obsah ftalátov. Oznámenie o nebezpečnosti výrobku od členského štátu Poľsko. Uvedenými nedostatkami bol porušený zákaz v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona č.78/2012 uložený distribútorovi sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2. Dňa 09.05.2018 vykonali inšpektori Inšpektorátu SOI so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj kontrolu v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu a zákona č. 78/2012 Z. z. v prevádzkarni Hračky, rozličný tovar BAL TIP, Námestie slobody 847, Šaštín-Stráže. Pri výkone kontroly bolo zistené že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzal 1 druh nebezpečného výrobku v počte 6 ks: Plastová bábika „Cute Beaut“ pôvod Čína, á 1,34 €/ks, hodnota spolu 8,04 €. Inšpektori vyhodnotili, že uvedená bábika bola vzhľadom a označením na originálnom balení totožná s výrobkom notifikovaným v systéme RAPEX pod číslom notifikácie 0319/2017, ktorá bola dňa 03.04.2017 zverejnená na internetovej stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk) v časti nebezpečné výrobky/jednotný trh EÚ pod poradovým číslom 14647 s údajmi: Plastová bábika „Cute Beaut“ pôvod Čína, Typ: „Model: NO.LB333 (na obale) Index: 339615 (na štítku) EAN: 5902012747490, ktorá predstavuje chemické riziko - obsah ftalátov. Oznámenie o nebezpečnosti výrobku od členského štátu Poľsko. Uvedenými nedostatkami bol porušený zákaz v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona č.78/2012 uložený distribútorovi sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

4.5 Žalobca doručil Inšpektorátu SOI so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj dňa 20.4.2018 Vysvetlivku k inšpekčnému záznamu a Vyhlásenie o zhode zo dňa 08.12.2016. Z Vyhlásenia o zhode vyplýva, že bábika 114328 je v zhode s normami č. EN71:1/2/3 a EC1907/2006 a je identická s produktom LB 333. Dňa 13.11.2018 doručil žalobca Záverečný protokol č. j. 353301544/2018, ktorý vypracoval Inštitút pre testovanie a certifikáciu, a.s.. Z tohto protokolu vyplýva, že zadávateľ, spoločnosť WIKY spol s.r.o. požiadala o posúdenie zhody výrobku: plastová bábika 114328, konkrétne s nariadením č. 1907/2006 REACH, Príloha XVII, položka 51 a 52, Chemické vlastnosti (látky s regulovaným použitím), Ftaláty. Výsledok posúdenia zhody znel, že plastová bábika 114328 vyhovuje normatívnym požiadavkám špecifikovaným v článku 2.1.,. Pokiaľ ide o bábiku, ktorá bola na základe vykonanej kontroly v prevádzkach v Senici a v Šaštíne-Stráže stiahnutá z predaja, na základe fotodokumentácie priloženej k inšpekčnému záznamu je jednoznačné, že ide o plastovú bábiku 114328, dovozca WIKY spol s r.o.,.

4.6 Správny orgán oznámil v zmysle § 18 ods. 2 správneho poriadku začatie správneho konania o uložení pokuty podľa § 23 ods. 1 písm. a/ zákona č. 78/2012 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia, Inšpektorát SOI so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj následne vydal rozhodnutie Číslo: W/0274/02/2018 zo dňa 04.09.2018, ktorým uložil žalobcovi pokutu vo výške 2 000 € pre porušenie

zákazu uloženého distribútorovi sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa bezpečnostné požiadavky na hračky podľa § 3 zákona č. 78/2012 Z. z. a prílohy č. 2 ods. 3 písm. a/ k citovanému zákonu v zmysle § 7 ods. 1 písm. d/ zákona č. 78/2012 Z. z. Žalovaný následne na základne podaného odvolania rozhodnutím Číslo: SK/0486/99/2018 zo dňa 11.01.2019 potvrdil prvostupňové rozhodnutie Číslo: W/0274/02/2018 zo dňa 04.09.2018 a odvolanie zamietol.

5.

5.1 Podľa § 6 ods. 1 SSP správne súdy v správnom súdnictve preskúvajú na základe žalôb zákonnosť rozhodnutí orgánov verejnej správy, opatrení orgánov verejnej správy a iných zásahov orgánov verejnej správy, poskytujú ochranu pred nečinnosťou orgánov verejnej správy a rozhodujú v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom.

5.2 Podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku, správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

5.3 Podľa § 46 správneho poriadku, rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.

5.4 Podľa § 47 ods. 1 správneho poriadku, rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.

5.5 Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 78/2012 Z. z. hračka vrátane obsiahnutých chemických látok a chemických zmesí nesmie ohroziť bezpečnosť a zdravie dieťaťa alebo dospelého, ak sa používa predpokladaným spôsobom v súlade s jej určením zohľadňujúcim správanie a zručnosť dieťaťa, a ak je to potrebné, zručnosť dozerajúceho dospelého, predovšetkým pri hračke určenej na hranie pre dieťa vo veku do 36 mesiacov alebo pre inú špecifikovanú vekovú skupinu.

5.6 Podľa § 3 ods. 2 zákona č. 78/2012 Z. z. hračka uvedená na trh musí spĺňať požiadavky podľa odseku 1 a prílohy č. 2 a podľa osobitného predpisu počas výrobcom predpokladaného obdobia jej používania.

5.7 Podľa § 4 ods. 1 písm. f/ zákona č. 78/2012 Z. z. výrobca je povinný zaviesť postupy na zachovanie zhody sériovej výroby s požiadavkami ustanovenými týmto zákonom a zohľadniť zmeny návrhu hračky a zmeny v harmonizovanej technickej norme pri sériovej výrobe hračky.

5.8 Podľa § 7 ods. 1 písm. d/ zákona č. 78/2012 Z. z. distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

5.9 Podľa § 23 ods. 1 zákona č. 78/2012 Z. z. orgán dohľadu uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 1 500 do 50 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. a) a k), § 6 ods. 1 písm. b), § 6 ods. 2 písm. f), § 7 ods. 1 písm. d) alebo § 7 ods. 2 písm. b).

5.10 Podľa § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z. z. pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.

5.11 Podľa § 27 zákona č. 78/2012 Z. z. na konanie podľa tohto zákona sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní okrem § 19 a § 21 ods. 2 písm. c) a ods. 3 až 6 zákona.

5.12 Podľa § 30 zákona o bezpečnosti hračiek týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 5.

5.13 Podľa prílohy č. 5 bodu 1 zákona o bezpečnosti hračiek týmto zákonom sa preberá Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (Ú.v. EÚ L 170, 30.6.2009); (ďalej len „Smernica č. 2009/48/ES“).

5.14 Podľa čl. 9 preambuly Smernice č. 2009/48/ES hračky uvádzané na trh Spoločenstva by mali byť v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spoločenstva a hospodárske subjekty by mali niesť zodpovednosť za súlad hračiek s predpismi v závislosti od svojej úlohy v dodávateľskom reťazci, aby sa dosiahla vysoká úroveň ochrany verejných záujmov, ako sú zdravie a bezpečnosť a ochrana spotrebiteľa a životného prostredia, a zabezpečila sa spravodlivá hospodárska súťaž na trhu Spoločenstva.

5.15. Podľa čl. 10 preambuly Smernice č. 2009/48/ES od všetkých hospodárskych subjektov sa pri uvádzaní hračiek na trh alebo sprístupňovaní hračiek na trhu očakáva zodpovedný postup, ktorý je v plnom súlade s uplatniteľnými zákonnými požiadavkami.

5.16 Podľa čl. 11 preambuly Smernice č. 2009/48/ES všetky hospodárske subjekty, ktoré zasahujú do dodávateľského a distribučného reťazca, by mali prijať primerané opatrenia, aby sa uistili, že hračky, ktoré uvádzajú na trh, v bežných a reálne predvídateľných podmienkach používania neohrozujú bezpečnosť a zdravie detí a že na trhu sprístupnia iba hračky, ktoré sú v zhode s príslušnými právnymi predpismi Spoločenstva. Touto smernicou sa stanovuje jasné a primerané rozdelenie povinností, ktoré zodpovedajú úlohe každého subjektu v rámci dodávateľského a distribučného procesu.

5.17 Podľa čl. 15 preambuly Smernice č. 2009/48/ES, ak distribútor sprístupňuje hračku na trhu po uvedení takejto hračky na trh výrobcom alebo dovozcom, mal by konať s náležitou starostlivosťou, aby zabezpečil, že jeho nakladanie s hračkou nebude mať negatívny vplyv na súlad hračky s právnymi predpismi. Od dovozcov aj distribútorov sa očakáva, že vo vzťahu k uplatniteľným požiadavkám pri uvádzaní hračiek na trh alebo ich sprístupňovaní na trhu budú konať s náležitou starostlivosťou.

5.18 Podľa čl. 21 prvej vety preambuly Smernice č. 2009/48/ES je takisto potrebné prijať nové základné bezpečnostné požiadavky. S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany detí pred rizikami spôsobenými prítomnosťou chemických látok v hračkách by sa osobitná pozornosť mala venovať používaniu nebezpečných látok, najmä látok klasifikovaných ako karcinogénne, mutagénne alebo toxické pre reprodukciu (CMR), ako aj alergénnych látok a niektorých kovov.

5.19 Podľa čl. 46 preambuly Smernice č. 2009/48/ES členské štáty by mali stanoviť sankcie uplatniteľné pri porušení tejto smernice. Tieto sankcie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce.

5.20 Podľa čl. 3 bodu 1 Smernice č. 2009/48/ES „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka hračky určenej na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Spoločenstva v rámci obchodnej činnosti, či už za platbu alebo bezplatne.

5.21 Podľa čl. 3 bodu 6 Smernice č. 2009/48/ES „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje hračku na trhu.

5.22 Podľa čl. 3 bodu 7 Smernice č. 2009/48/ES „hospodárske subjekty“ sú výrobca, splnomocnený zástupca, dovozca a distribútor.

5.23 Podľa § 6 ods. 1 veta pred bodkočiarkou zákona č. 250/2007 Z. z. na trh možno uviesť, ponúkať alebo predávať len bezpečné výrobky.

5.24 Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia kontroluje vnútorný trh podľa § 2 a podľa osobitných predpisov.

5.25 Podľa § 4 ods. 2 písm. d/ a e/ zákona č. 128/2002 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia pri kontrole

vnútorného trhu u fyzických osôb a právnických osôb predávajúcich alebo dodávajúcich výrobky na vnútorný trh alebo poskytujúcich služby (ďalej len „kontrolované osoby“)

d) zabezpečuje skúšky na overenie bezpečnosti a kvality výrobkov,

e) informuje verejnosť o nebezpečenstve ohrozenia života alebo zdravia ľudí predajom nebezpečných výrobkov.

5.26 Podľa čl. 2 bod 1 a 6 nariadenia č. 765/2008 na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trh Spoločenstva v priebehu obchodnej činnosti, či už odplatne, alebo bezodplatne;

6. „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu.

6.

6.1 Kasačný súd po oboznámení sa s rozsahom a dôvodmi kasačnej sťažnosti proti napadnutému rozsudku krajského súdu, po preskúmaní napadnutého rozsudku a po oboznámení sa s obsahom pripojeného spisového materiálu nezistil žiaden dôvod na to, aby sa odchýlil od logických argumentov a relevantných právnych záverov obsiahnutých v odôvodnení napadnutého rozsudku a zároveň dospel k záveru, že kasačné námietky sťažovateľa nie sú dôvodné. Kasačný súd sa stotožnil s dôvodmi uvedenými v rozsudku krajského súdu a na potvrdenie jeho správnosti len dopĺňa nasledovné:

6.2 Kasačný súd považuje za potrebné podrobne popísať označenie predmetnej bábiky, ktorej predaj bol rozhodnutím žalovaného zakázaný, a to pre porovnanie s výrobkom notifikovaným v systéme RAPEX pod číslom notifikácie 0319/2017.

Popis výrobku: plastová bábika Cute Beaut, zabalená v papierovej krabici s priesvitnou prednou časťou. Na originálnom balení výrobku sa nachádzali tieto údaje:

- Názov hračky „Cute Beaut“

- Označenie 3+ AGES

- na zadnej strane obalu nápis „Collet them all

- na bočnej strane bol uvedený grafický symbol o nevhodnosti pre deti do troch rokov, označenie CE, nápis MADE IN CHINA

- na spodnej strane nápisy v cudzom jazyku, označenie NO.LB333

Na balení bol prilepený papierový štítok s údajmi:

- názov Bábika 114328

- označenie CE

- EAN: 859033114383

- Dovožca a distribútor: WIKY spol s r.o., Svatoborovská 395, Kyjov, ČR

- Dodávateľ: WIKY, Bratislavská 905, Malinovo, SR

- Vyrobené v Číne

- - výrobca: Yam Yik Tat Trading Limited, 177-183 Wing Lok Street, Sheung Wan, Hong Kong.

Pokiaľ ide o vzhľad tejto bábiky, jednalo sa o bábiku s blond vlasmi, tyrkysovou trblietavou vrchnou časťou odevu a zlatou sukňou.

Hračka notifikovaná v systéme RAPEX pod č. 0319/2017 mala uvedené číslo modelu NO.LB333, Index 339616, EAN kód 5902012747490 a podľa fotografie sa jednalo o bábiku s modrými vlasmi, zlatou trblietavou vrchnou časťou odevu a modrou trblietavou sukňou.

6.3 Z vyššie uvedeného vyplýva, že hračka, ktorá bola inšpektormi SOI stiahnutá z predaja sa zhodovala s hračkovou notifikovanou v systéme RAPEX iba číslom modelu NO.LB333, avšak EAN kód nebol zhodný, taktiež podľa popisu vzhľadu jednotlivých hračiek-plastových bábik je zjavné, že sa nejedná o totožný výrobok. Pokiaľ žalovaný argumentuje tým, že používanie EAN kódu nie je povinné, tak takúto námietku považuje kasačný súd za nepostačujúcu. V prejednávanej veci nie je podstatné, či označenie EAN kódom je alebo nie je povinné, podstatná je skutočnosť, že na základe tohto EAN kódu je zjavné, že v prejednávanej veci sa nejedná o hračku notifikovanú v systéme RAPEX ako hračku škodlivú.

6.4 Kasačný súd sa plne stotožnil s názorom krajského súdu o tom, že pri absencii kritérií, ktoré by umožňovali stotožnenie hračky, ktorú mal žalobca v ponuke s nebezpečným výrobkom uverejneným v systéme RAPEX vo vzťahu k pôvodu týchto hračiek, bolo viac ako potrebné, aby sa konajúce orgány verejnej správy zaoberali predloženým záverečným protokolom, ktorý jednoznačne preukazoval, že hračka - plastová bábika Cute Beaut, ktorú mal žalobca v predaji, vyhovovala normatívnym požiadavkám uvedeným v nariadení č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51, 52. Pre naplnenie ustanovenia § 3 a § 7 zákona č. 78/2012 Z. z. je nevyhnutné preukázať, že nebezpečnou je konkrétna hračka, ktorá sa sťahuje z predaja, na základe vykonanej kontroly inšpektormi SOI. Kasačný súd sa nestotožňuje s tvrdením sťažovateľa, že v dôsledku továrenskej výroby nie konkrétny kus, ale celá šarža daného druhu tovaru, je nebezpečná. Podľa názoru kasačného súdu takéto zovšeobecnenie neobstojí ako protiargument voči predloženému záverečnému protokolu, podľa ktorého predmetná plastová bábika vyhovovala normatívnym požiadavkám uvedeným v nariadení č. 1907/2006 REACH, príloha XVII, položka 51, 52.

6.5 Zákon o bezpečnosti hračiek nadobudol účinnosť dňa 1. marca 2012 a prebral okrem iného i Smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek, ktorá bola zverejnená v Úradnom vestníku EÚ zo dňa 30.06.2009. Podľa uvedenej smernice hračky takisto podliehajú smernici o všeobecnej bezpečnosti výrobkov a na odvetvie hračiek sa vzťahuje i Nariadenie č. 765/2008. Distribútor je povinný pri sprístupňovaní hračiek na trh konať s náležitou starostlivosťou, čo mu vyplýva nielen z vnútroštátnych predpisov, ale aj z európskej legislatívy v oblasti bezpečnosti hračiek. Hospodárske subjekty nesú zodpovednosť za vysokú ochranu verejných záujmov ako sú najmä zdravie, bezpečnosť, ochrana spotrebiteľa či ochrana životného prostredia, vzhľadom na ich povinnú znalosť vnútroštátnych a európskych právnych predpisov v danej oblasti. S prihliadnutím nielen na vnútroštátnu právnu úpravu v oblasti bezpečnosti hračiek, ale aj na vyššie uvedené právne akty Európskeho parlamentu a Rady, je legitímne od príslušných hospodárskych subjektov i distribútorov sprístupňujúcich hračky na trh, očakávať aktívny prístup k vyhľadávaniu spolupráce a informácií od orgánu dozoru nad vnútroštátnym trhom. Distribútor či príslušné subjekty by sa nemali spoliehať ani na hračky s označením CE, keďže vierohodnosť opatrenia hračky s označením CE nie je absolútna a je nanajvýš potrebné za účelom dosiahnutia účelu zákonnej úpravy v oblasti bezpečnosti hračiek tieto ukazovatele zhody vo vzťahu k zdravotnej neškodnosti hračiek preverovať. Tak ako uviedol krajský súd, zverejnením nebezpečného výrobku na stránke [www.soi.sk](http://www.soi.sk) sa na účely ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d/ zákona č. 78/2012 Z. z. prezumuje vedomosť, že konkrétna hračka je nebezpečným výrobkom, avšak, musí byť s ponúkanou hračkou plne stotožnená na základe konkrétnych údajov, čo sa v prejednávanej veci nepotvrdilo.

6.6 Po preskúmaní podanej kasačnej sťažnosti kasačný súd konštatuje, že s právnymi námietkami sťažovateľa sa krajský súd v rozhodnutí riadne vysporiadal a nenechal otvorenú žiadnu spornú otázku, riešenie ktorej by zostalo na kasačnom súde, a preto námietky uvedené v kasačnej sťažnosti vyhodnotil najvyšší súd ako bezpredmetné, ktoré neboli spôsobilé spochybniť vecnú správnosť rozhodnutia. Taktiež čo sa týka námietok ohľadom výroku rozhodnutia správneho orgánu či výšky uloženej pokuty, kasačný súd sa plne stotožnil s názorom a tvrdeniami krajského súdu. Z uvedeného dôvodu kasačnú sťažnosť podľa § 461 SSP ako nedôvodnú zamietol.

7.

7.1 O náhrade trov kasačného konania najvyšší súd rozhodol podľa § 167 ods. 1 SSP v spojení s § 467 ods. 1 SSP. Žalobca v kasačnom konaní úspech mal preto mu prislúcha náhrada trov kasačného konania v plnom rozsahu. O jej výške rozhodne krajský súd po právoplatnosti rozhodnutia samostatným uznesením (§ 178 ods. 2 SSP).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok n i e j e prípustný.